

concept

Podlahový vysavač
Podlahový vysávač
Odkurzaczy

Grīdas putekļu sūcējs
Floor vacuum cleaner
Fußbodenstaubsauger



VP9241

CZ

SK

PL

LV

EN

DE

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli spokojeni s naším výrobkem po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Příkon	nom. 1800 W, max. 2000 W
Hlučnost	84 dB(A)
Sací výkon	29 kPa

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Odpojte spotřebič ze zásuvky elektrického napětí, není-li používán.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí nebo na mokrému povrchu, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepřejíždějte podlahovou hubicí ani spotřebičem přes přívodní kabel.
- Je-li spotřebič vybaven rotačním kartáčem, může se vyskytnout nebezpečí, pokud přejíždíte spotřebičem přes přívodní kabel.
- Netahejte a nepřeházejte spotřebič za přívodní kabel.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.
- Nesahejte na spotřebič vlhkými nebo mokřými rukama.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů. Nepoužívejte spotřebič, je-li ucpaný jakýkoli jeho otvor.
- Při odpojování spotřebiče ze zásuvky vypněte hlavní vypínač, poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při vysávání na schodech.
- Jestliže dojde k ucpaní sacího otvoru spotřebiče, vypněte spotřebič a odstraňte nečistoty před dalším zapnutím.
- Při navíjení přívodního kabelu ho přidržujte, abyste zabránili jeho švihání okolo.
- Při nasazování příslušenství, během čištění nebo v případě poruchy vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
- Před použitím spotřebiče odviňte odpovídající délku přívodního kabelu. Žlutá značka na přívodním kabelu značí ideální délku kabelu. Neodvíjejte přívodní kabel za červenou značku.

- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Nevysávejte nic hořícího, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Nepoužívejte spotřebič ve vlhkých místnostech, nevysávejte vlhké věci nebo kapaliny, hořlavé kapaliny (jako je benzin) a nepoužívejte spotřebič v prostorách, kde se tyto látky mohou vyskytovat.
- Nikdy nevysávejte bez použití prachového sáčku a filtrů vysavače. Při každém použití spotřebiče se ujistěte, že jsou prachový sáček a filtry vysavače správně nasazeny.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Pravidelně kontrolujte spotřebič i přívodní kabel z důvodu poškození. Nezapínejte poškozený spotřebič.
- Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.
- Před vysáváním odstraňte z vysávaného povrchu velké či ostré předměty, které by mohly poškodit prachový sáček nebo některý filtr vysavače.
- Nepoužívejte spotřebič se znečištěnými filtry.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.

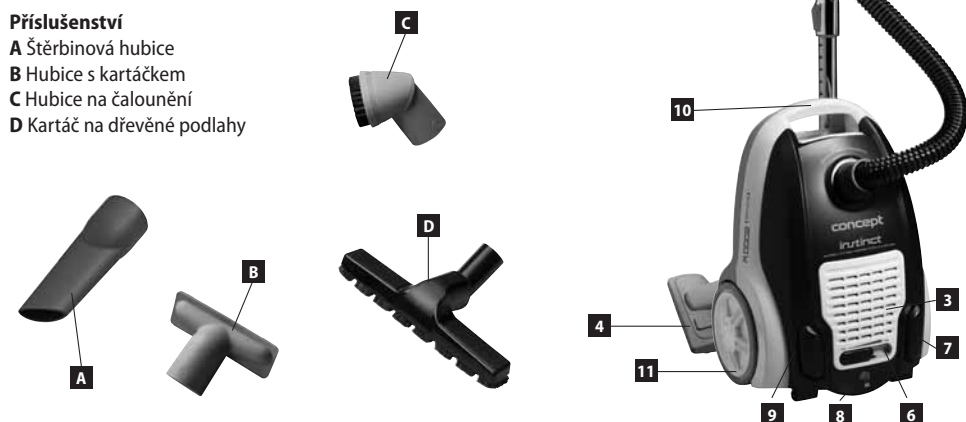
Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

1. Držadlo hadice
2. Teleskopická trubka
3. Filtr výstupu vzduchu
4. Podlahová hubice
5. Ohebná hadice
6. Regulátor výkonu
7. Tlačítko navíjení kabelu
8. Indikátor plnosti prachového sáčku
9. Tlačítko vypínače
10. Držadlo pro přenášení
11. Pogumovaná kola

Příslušenství

- A Štěrbinová hubice
B Hubice s kartáčkem
C Hubice na čalounění
D Kartáč na dřevěné podlahy



NÁVOD K OBSLUZE – SESTAVOVÁNÍ VYSAVAČE

UPOZORNĚNÍ

Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí před sestavováním nebo odnímáním příslušenství!

1. Připojení ohebné hadice k vysavači

Vsuňte ohebnou hadici do otvoru sání vzduchu vysavače (Obr. 1).

Tlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí - zapadnutí do správné polohy.

Při vyjmutí ohebné hadice stiskněte obě tlačítka pojistky a vyjměte hadici.

Síla sání může být ručně regulována na držadle hadice.

Posuvný regulátor zavřený - silnější tah vzduchu.

Posuvný regulátor otevřený - slabší tah vzduchu.

2. Nasazení teleskopické trubky na držadlo hadice

Nasuňte teleskopickou trubku na držadlo hadice a lehce pootočte.

3. Prodloužení teleskopické trubky

Stiskněte plastovou západku a vytáhněte menší trubku směrem ven.

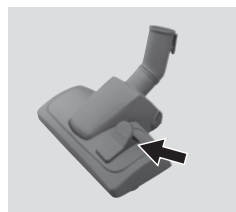
4. Nasazení podlahové hubice na teleskopickou trubku

Nasaďte teleskopickou trubku do podlahové hubice a lehce pootočte.

Klapka (Obr. 2) slouží k přepnutí podlahové hubice na kartáčování (pro hladké podlahy) nebo na hladké vysávání (pro koberce).



Obr. 1



Obr. 2

PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Štěrbinová hubice

Slouží k vysávání těžko přístupných prostorů, jako jsou např. radiátory, štěrby, rohy, podstavce, prostor mezi čalouněním apod.

2. Hubice s kartáčkem

Tato hubice se používá na nábytek, čalounění, knihy, lampy apod.

3. Hubice na čalounění

Tato hubice se používá na menší čalouněné plochy.

4. Kartáč na dřevěné podlahy (podle typu vysavače)

Tento kartáč z žíní slouží k vysávání dřevěných a plovoucích podlah.

POUŽITÍ VYSAVAČE

POZNÁMKA

Před použitím vysavače se přesvědčte, že jsou správně umístěny a upevněny filtry a prachový sáček. Odviňte odpovídající délku kabelu. Žlutá značka na přívodním kabelu značí ideální délku kabelu. Nevytahujte přívodní kabel za červenou značku!

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrického napětí.

2. Stiskněte vypínač pro zapnutí vysavače.

3. Regulátorem výkonu si nastavte požadovaný výkon sání.

4. Po ukončení vysávání vypněte spotřebič a vyjměte ho ze zásuvky elektrického napětí.

5. Pro navinutí přívodního kabelu stiskněte tlačítko navijáku jednou rukou a druhou jistěte přívodní kabel, aby nešvihal okolo.

KONTROLA PLNOSTI PRACHOVÉHO SÁČKU

Pokud je indikátor plnosti prachového sáčku (Obr. 3) během provozu červený, ihned proveďte výměnu prachového sáčku.

Upozornění: pokud je po výměně sáčku indikátor stále červený, může to mít několik příčin:

- některý z průchodů vzduchu (hadice, teleskopická trubka, sací otvor, kartáčový nástavec nebo jiné nástavce) je ucpaný,
- filtr motoru je znečištěný,
- filtr výstupu vzduchu je znečištěný.

Zkontrolujte každou z těchto možností a před dalším použitím spotřebiče problém odstraňte. Nepodaří-li se vám zjistit příčinu problému, dopravte spotřebič do nejbližšího servisního střediska. Nikdy nepoužívejte spotřebič, je-li indikátor plnosti prachového sáčku během provozu zcela červený, mohli byste nenapravitelně poškodit motor.



Obr. 3

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Příslušenství a vysavač se mohou čistit vlhkým hadříkem. Nikdy spotřebič neponořujte do vody! K čištění nepoužívejte agresivní látky, např. rozpouštědla nebo abraziva!

VÝMĚNA PRACHOVÉHO SÁČKU

1. Odpojte spotřebič ze sítě, vysuňte hadici ze sacího otvoru a otevřete kryt vysavače (Obr. 4).
2. Vysuňte držák sáčku, vyjměte použitý prachový sáček a znehodnoťte ho. Dbejte na to, aby nedošlo během manipulace k jeho roztržení.
3. Vložte nový sáček zasunutím desky z tvrdého papíru do držáku sáčku a zasuňte jej do vysavače. Otvor sáčku se musí nacházet proti otvoru víka vysavače.
4. Se spotřebičem pracujte vždy jen s použitím prachového sáčku! Jestliže zapomenete vložit prachový sáček nebo jej vložíte špatně, nepůjde kryt zcela zavřít.
5. Zavřete kryt a zatlačte na něj, až zacvakne.



Obr. 4

VÝMĚNA FILTRŮ

- Filtry by měly být čišťeny nebo vyměněny při viditelném znečištění nebo při poklesu sacího výkonu vysavače. Kontrolujte je po každém použití vysavače.
- Aby nedošlo k poškození vysavače, nepoužívejte jej bez správně nasazených filtrů.
- Před výměnou filtrů vysavač vypojte ze zásuvky elektrického napětí.
- Vhodné typy filtrů můžete zakoupit u svého prodejce nebo objednat u výrobce.

ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA FILTRU MOTORU

1. Po odpojení pružné hadice otevřete kryt vysavače.
2. Z držáku vysuňte prachový sáček, abyste měli lepší přístup k filtru motoru.
3. Vyjměte filtr motoru (Obr. 5). Filtr je možné čistit vyklepáním. Pokud je silně znečištěn, lze ho omýt ve vlažné vodě a nechat řádně usušit.

Pozn.: Nepoužívejte k mytí filtru pračku. Nepoužívejte k sušení filtru fén!

4. Vložte vyčištěný nebo nový filtr motoru do vysavače a zavřete kryt vysavače.



Obr. 5

ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA FILTRU VÝSTUPU VZDUCHU

- Po odpojení pružné hadice otevřete kryt vysavače.
- Vyjměte filtr výstupu vzduchu (Obr. 6). Tento typ vysavače je vybaven na výstupu H.E.P.A. filtrem, který je schopen zachytávat velmi jemné částice prachu. Tento filtr je možné čistit mechanickým vyklepáním a očištěním měkkým kartáčkem. Hodně znečištěný filtr lze po tomto kroku omýt a vyčistit měkkým kartáčkem ve vlažné vodě bez čisticích přísad. Nepoužívejte k mytí filtru pračku. **Důležité** je nechat mokré části důkladně vyschnout. **Vlhký filtr by se vysáváním znehodnotil!** Nepoužívejte k sušení fén!

Pozn.: Mokrým čištěním může dojít k většímu opotřebení filtru a tím ke zkrácení jeho životnosti.

- Vložte vyčištěný nebo nový filtr výstupu vzduchu do vysavače a zavřete mřížku výstupu vzduchu.



Obr. 6

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Příčina	Řešení
Motor nepracuje.	Špatně nebo málo zasunutá zástrčka do zásuvky.	Zkontrolujte připojení zástrčky.
	Zásuvka není napájena.	Zkontrolujte přítomnost napětí, např. jiným spotřebičem.
Motor přestal pracovat.	Špatný nebo příliš malý proud vzduchu, zareagovala tepelná pojistka proti přehřátí motoru.	Vypojte přívodní kabel ze zásuvky. Zkontrolujte a uvolněte průchod vzduchu sání a výfuku, čistotu filtrů, příp. vyměňte prachový sáček. Nechte vysavač vychladnout.
Přední kryt nejde zavřít.	Chybně vložený prachový sáček.	Zkontrolujte vložení prachového sáčku.
Snížení sacího výkonu.	Naplněný nebo ucpaný prachový sáček.	Vyměňte prachový sáček.
	Ucpaný filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte filtr.
	Ucpaná hubice, trubky nebo hadice.	Zkontrolujte a uvolněte průchod vzduchu sání a výfuku.
Vysavač se zahřívá.	Zahřátí vysavače během provozu je normální, nejedná se o závadu.	

DOKOUPITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Ke spotřebiči je možné dokoupit následující příslušenství:

Prachové sáčky (5 ks + 2 ks filtr motoru)

Filtr motoru

H.E.P.A. filtr výstupu vzduchu

Cyklónová nádoba

Turbokartáč

obj. kód sms9000

obj. kód 44290822

obj. kód 44290823

obj. kód CN9240

obj. kód TK1035

cena dle platného ceníku

cena dle platného ceníku

cena dle platného ceníku

cena dle platného ceníku

cena dle platného ceníku

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah o vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.



Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme vám, že ste si kúpili výrobok značky Concept, a prajeme vám, aby ste boli spokojní s naším výrobkom po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zabezpečte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú manipulovať s výrobkom, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Príkion	nom. 1800 W, max. 2000 W
Hlučnosť	84 dB(A)
Sací výkon	29 kPa

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je 84 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku spotrebiča.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Odpojte spotrebič zo zásuvky elektrického napätia, ak sa nepoužíva.
- Pri vypájaní zo zásuvky elektrického napätia spotrebič nikdy neťahajte za prírodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej osoby, oboznámenej s obsluhou.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Nepoužívajte spotrebič vo vonkajšom prostredí alebo na mokrom povrchu, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než je odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prírodným káblom alebo zástrčkou, dajte chybu ihneď odstrániť autorizovanému servisnému stredisku.
- Neprechádzajte podlahovou hubicou ani spotrebičom cez prírodný kábel.
- Ak je spotrebič vybavený rotačnou kefou, môže sa vyskytnúť nebezpečenstvo, ak prechádzate spotrebičom cez prírodný kábel.
- Spotrebič neťahajte a neprenášajte za prírodný kábel.
- Spotrebič umiestnite bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokрыmi rukami.
- Nevkladajte do otvorov žiadne predmety. Nepoužívajte spotrebič, ak je upchaný niektorý z jeho otvorov.
- Pri odpájaní spotrebiča zo zásuvky vypnite hlavný vypínač, potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri vysávaní na schodoch.
- Ak dôjde k upchatiu sacieho otvoru spotrebiča, vypnite ho a pred ďalším zapnutím odstráňte nečistoty.
- Pri navíjaní prírodného kábla kábel pridržujte, aby ste zabránili jeho švihaniu okolo.
- Pri nasadzovaní príslušenstva, počas čistenia alebo v prípade poruchy spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia.

- Pred použitím spotrebiča odviňte zodpovedajúcu dĺžku prívodného kábla. Žltá značka na prívodnom kábli označuje ideálnu dĺžku kábla. Neodvíjajte prívodný kábel za červenú značku.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nevysávajte nič horiace, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Nepoužívajte spotrebič vo vlhkých miestnostiach, nevysávajte vlhké veci alebo kvapaliny, horľavé kvapaliny (ako je benzín) a nepoužívajte spotrebič v priestoroch, kde sa tieto látky môžu vyskytovať.
- Nikdy nevysávajte bez prachového vrečka a filtrov vysávača. Pri každom použití spotrebiča sa uistite, že sú prachové vrečko a filtre vysávača správne nasadené.
- **Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.**
- Pravidelne kontrolujte spotrebič aj prívodný kábel kvôli možnému poškodeniu. Nezapínajte poškodený spotrebič.
- Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.
- Pred vysávaním odstráňte z vysávaného povrchu veľké alebo ostré predmety, ktoré by mohli poškodiť prachové vrečko alebo niektorý filter vysávača.
- Nepoužívajte spotrebič so znečistenými filtermi.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

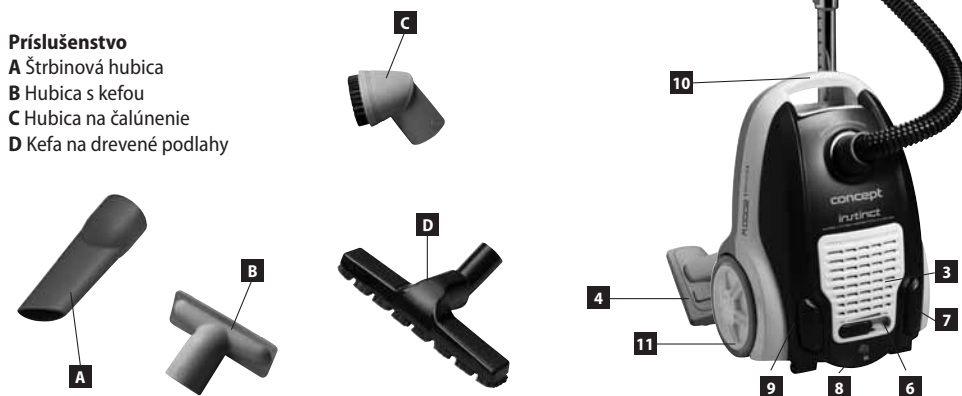
Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

POPIS VÝROBKU

1. Držadlo hadice
2. Teleskopická rúrka
3. Filter výstupu vzduchu
4. Podlahová hubica
5. Ohybná hadica
6. Regulátor výkonu
7. Tlačidlo navíjania kábla
8. Indikátor plnosti prachového vrečka
9. Tlačidlo vypínača
10. Držadlo na prenášanie
11. Pogumované kolesá

Príslušenstvo

- A Štrbinová hubica
 B Hubica s kefou
 C Hubica na čalúnenie
 D Kefa na drevené podlahy



NÁVOD NA OBSLUHU - ZLOŽENIE VYSÁVAČA

UPOZORNENIE

Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia pred skladaním alebo odnímaním príslušenstva!

1. Pripojenie ohybnej hadice k vysávaču.

Vsuňte ohybnú hadicu do otvoru satia vzduchu vysávača (Obr. 1).

Tlačte, pokiaľ nebudete počuť cvaknutie – zapadnutie do správnej polohy.

Pri vybratí ohybnej hadice stlačte obe tlačidlá poistky a vyberte hadicu.

Sila satia môže byť regulovaná ručne na držadle hadice.

Posuvný regulátor zatvorený – silnejší ťah vzduchu.

Posuvný regulátor otvorený – slabší ťah vzduchu.

2. Nasadenie teleskopической rúrky na držadlo hadice.

Nasuňte teleskopickú rúrku na držadlo hadice a zľahka ju pootočte.

3. Predĺženie teleskopической rúrky.

Stlačte plastovú západku a vytiahnite menšiu rúrku smerom von.

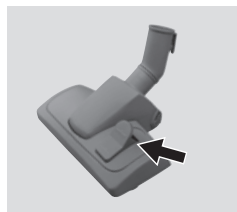
4. Nasadenie podlahovej hubice na teleskopickú rúrku.

Nasadte teleskopickú rúrku do podlahovej hubice a zľahka ju pootočte.

Klapka (Obr. 2) slúži na prepnutie podlahovej hubice na kefovanie (na hladké podlahy) alebo na hladké vysávanie (na koberce).



Obr. 1



Obr. 2

PRÍSLUŠENSTVO

1. Štrbinová hubica

Slúži na vysávanie ťažko prístupných priestorov, ako sú napr. radiátory, štrbiny, rohy, podstavce, priestor medzi čalúnením a pod.

2. Hubica s kefou

Táto hubica sa používa na nábytok, čalúnenie, knihy, lampy a pod.

3. Hubica na čalúnenie

Táto hubica sa používa na menšie čalúnené plochy.

4. Keфа na drevené podlahy (podľa typu vysávača)

Táto keфа s hubkou slúži na vysávanie drevených a plávajúcich podláh.

POUŽITIE VYSÁVAČA

POZNÁMKA

Pred použitím vysávača sa presvedčte, že sú správne umiestnené a upevnené filtre a prachové vrečko. Odviňte zodpovedajúcu dĺžku kábla. Žltá značka na prívodnom kábli označuje ideálnu dĺžku kábla. Nevyťahujte prívodný kábel za červenú značku!

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrického napätia.

2. Stlačte vypínač pre zapnutie vysávača.

3. Regulátorom výkonu si nastavte požadovaný výkon satia.

4. Po ukončení vysávania vypnite spotrebič a vypojte ho zo zásuvky elektrického napätia.

5. Pre navinutie prírodného kábla stlačte jednou rukou tlačidlo navijaka a druhou istite prírodný kábel, aby nešvihal okolo.

KONTROLA PLNOSTI PRACHOVÉHO VRECKA

Ak je indikátor plnosti prachového vrečka (Obr. 3) počas prevádzky červený, ihneď vykonajte výmenu prachového vrečka.

Upozornenie: ak je po výmene vrečka indikátor stále červený, môže to mať niekoľko príčin:

- niektorý z priechodov vzduchu (hadica, teleskopická trubica, sací otvor, kefový nadstavce alebo iné nadstavce) je upchaný,
- filter motora je znečistený,
- filter výstupu vzduchu je znečistený.

Skontrolujte každú z týchto možností a pred ďalším použitím spotrebiča problém odstráňte. Ak sa vám nepodari zistiť príčinu problému, dopravte spotrebič do najbližšieho servisného strediska. Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak je indikátor plnosti prachového vrečka počas prevádzky úplne červený, pretože by ste mohli nenapraviteľne poškodiť motor.



Obr. 3

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Príslušenstvo a vysávač sa môžu čistiť vlhkou handričkou. Nikdy spotrebič neponárajte do vody! Na čistenie nepoužívajte agresívne látky, napr. rozpúšťadlá alebo abrazíva!

VÝMENA PRACHOVÉHO VRECKA

1. Odpojte spotrebič zo siete, vysuňte hadicu zo sacieho otvoru a otvorte kryt vysávača (Obr. 4).
2. Vysuňte držiak vrečka, vyberte použité prachové vrečko a znehodnotte ho. Dbajte na to, aby počas manipulácie nedošlo k jeho roztrhnutiu.
3. Vložte nové vrečko zasunutím dosky z tvrdého papiera do držiaka vrečka a zasuňte ho do vysávača. Otvor vrečka sa musí nachádzať oproti otvoru veka vysávača.
4. So spotrebičom pracujte vždy len s použitím prachového vrečka! Ak zabudnete vložiť prachové vrečko alebo ho vložíte zle, nebude možné celkom zavrieť.
5. Zatvorte kryt a zatlačte naň, až zacvakne.



Obr. 4

VÝMENA FILTROV

- Filtre by mali byť čistené alebo vymenené pri viditeľnom znečistení alebo pri poklese sacieho výkonu vysávača. Kontrolujte ich po každom použití vysávača.
- Aby nedošlo k poškodeniu vysávača, nepoužívajte ho bez správne nasadených filtrov.
- Pred výmenou filtrov vysávač vypojte zo zásuvky elektrického napätia.
- Vhodné typy filtrov môžete zakúpiť u svojho predajcu alebo objednať u výrobcu.

ČISTENIE A VÝMENA FILTRA MOTORA

1. Po odpojení pružnej hadice otvorte kryt vysávača.
2. Z držiaka vysuňte prachové vrečko, aby ste mali lepší prístup k filteru motora. Vyberte filter motora (Obr. 5). Filter je možné čistiť vyklepaním. Ak je veľmi znečistený, môžete ho omyť vo vlažnej vode a nechať poriadne usušiť.



Obr. 5

Pozn.: Nepoužívajte na umývanie filtra práčku. Nepoužívajte na sušenie filtra fén!

4. Vložte vyčistený alebo nový filter motora do vysávača a zatvorte kryt vysávača.

ČISTENIE A VÝMENA FILTRA VÝSTUPU VZDUCHU

- Po odpojení pružnej hadice otvorte kryt vysávača.
- Vyberte filter výstupu vzduchu (Obr. 6). Tento typ vysávača je vybavený na výstupe H.E.P.A. filtrom, ktorý je schopný zachytávať veľmi jemné častice prachu. Tento filter je možné čistiť mechanickým vyklepaním a očistením mäkkou kefkou. Veľmi znečistený filter je možné po tomto kroku umyť a vyčistiť mäkkou kefkou vo vlažnej vode bez čistiacich prísad. Nepoužívajte na umývanie filtra práčku. **Dôležité** je nechať mokré časti dôkladne vyschnúť. **Vlhký filter by sa vysávaním znehodnotil!** Na sušenie nepoužívajte fén!

Pozn.: Mokrým čistením môže dôjsť k väčšiemu opotrebeniu filtra a tým ku skráteniu jeho životnosti.

- Vložte vyčistený alebo nový filter výstupu vzduchu do vysávača a uzatvorte mriežku výstupu vzduchu.



Obr. 6

RIEŠENIE ŤAŽKOSTÍ

Problém	Príčina	Riešenie
Motor nepracuje.	Nesprávne alebo málo zasunutá zástrčka do zásuvky.	Skontrolujte pripojenie zástrčky.
	Zásuvka nie je napájaná.	Skontrolujte prítomnosť napätia, napr. iným spotrebičom.
Motor prestal pracovať.	Nesprávny alebo príliš malý prúd vzduchu, zareagovala tepelná poistka proti prehriatiu motora.	Vypojte prírodný kábel zo zásuvky. Skontrolujte a uvoľnite priechod vzduchu satia a výfuku, čistotu filtrov, príp. vymeňte prachové vrečko. Nechajte vysávač vychladnúť.
Predný kryt nejde zatvoriť.	Chybne vložené prachové vrečko.	Skontrolujte vloženie prachového vrečka.
Zníženie sacieho výkonu.	Naplnené alebo upchaté prachové vrečko.	Vymeňte prachové vrečko.
	Upchatý filter.	Vyčistite alebo vymeňte filter.
	Upchatá hubica, rúrky alebo hadica.	Skontrolujte a uvoľnite priechod vzduchu satia a výfuku.
Vysávač sa zahrieva.	Zahriatie vysávača počas prevádzky je normálne, nejde o chybu.	

PRÍSLUŠENSTVO

K spotrebiču je možné dokúpiť nasledujúce príslušenstvo:

Prachové vrecká (5 ks + 2 ks filter motora)

Filter motora

H.E.P.A. filter výstupu vzduchu

Cyklónová nádoba

Turbokefa

obj. kód sms9000

obj. kód 44290822

obj. kód 44290823

obj. kód CN9240

obj. kód TK1035

cena podľa platného cenníka

cena podľa platného cenníka

cena podľa platného cenníka

cena podľa platného cenníka

cena podľa platného cenníka

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odviezť ho na zberné miesto pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak spôsobila nevhodná likvidácia tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne príslušný miestny úrad, služba pre likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji podczas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zadbać o to, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się urządzeniem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Pobór mocy	nom. 1800 W, max. 2000 W
Poziom hałasu	84 dB(A)
Moc ssania	29 kPa

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Na czas, kiedy urządzenie elektryczne nie będzie używane, należy odłączyć je od sieci.
- Wyłączając urządzenie z gniazdka, nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem odpowiedzialnej, poinformowanej osoby.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- Urządzenia należy używać tylko wewnątrz pomieszczenia, nie wolno stawiać go na mokrych powierzchniach, grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Nie należy przejeżdżać końcówką podłogową ani odkurzaczem przez przewód zasilający.
- Jeżeli odkurzacz wyposażony jest w szczotkę obrotową, przejeżdżanie odkurzaczem przez przewód zasilający może być niebezpieczne.
- Nie wolno przemieszczać urządzenia, ciągnąć je lub przenosząc za przewód zasilający.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i tym podobne. Należy chronić je przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgocią.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia. W przypadku zatkania któregośkolwiek otworu odkurzacza, nie należy go używać.
- Przed odłączeniem urządzenia od zasilania, należy wyłączyć wyłącznik główny – dopiero wtedy można wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Odkurzając na schodach, należy zachować większą ostrożność.
- W przypadku zatkania otworu zasysającego, należy wyłączyć odkurzacz i usunąć zanieczyszczenia, po czym można ponownie włączyć urządzenie.
- Podczas zwijania przewodu zasilającego należy go przytrzymywać, aby zapobiec jego niekontrolowanym ruchom.
- Podczas montażu wyposażenia, czyszczenia lub w przypadku awarii należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem odkurzania, należy odwinąć przewód zasilający na odpowiednią długość. Żółty znaczek na przewodzie zasilającym określa idealny stopień jego odwinęcia. Nie należy wyciągać przewodu poza czerwony znaczek.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Nie należy odkurzać palących się rzeczy, takich jak papierosy, zapalki lub gorący popiół.
- Urządzenia nie wolno używać w wilgotnych pomieszczeniach, nie należy odkurzać wilgotnych przedmiotów, cieczy i cieczy łatwopalnych, takich jak benzyna. Nie należy też używać odkurzacza w miejscach, w których takie substancje mogą występować.
- Nie wolno odkurzać bez torebki na kurz i filtrów odkurzacza. Przy każdym użyciu urządzenia należy upewnić się, że torebka na kurz i filtry odkurzacza są właściwie zainstalowane.
- **Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.**
- Należy regularnie kontrolować urządzenie i przewód zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno włączać uszkodzonego urządzenia elektrycznego.
- Przed czyszczeniem i po użyciu urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazdka elektrycznego i pozostawić do wystudzenia.
- Przed rozpoczęciem odkurzania, należy usunąć z czyszczonej powierzchni duże lub ostre przedmioty mogące uszkodzić torebkę na kurz lub któryś z filtrów odkurzacza.
- Nie należy używać urządzenia z zanieczyszczonymi filtrami.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta ewentualne naprawy nie będą uznawane, jako gwarancyjne.

OPIS PRODUKTU

1. Uchwyt rury giętkiej
2. Rura teleskopowa
3. Filtr wydmuchu powietrza
4. Końcówka podłogowa
5. Rura giętka
6. Regulator mocy
7. Przycisk zwijania przewodu
8. Wskaźnik napełnienia torebki na kurz
9. Przycisk wyłącznika
10. Uchwyt do przenoszenia
11. Kółka gumione

Akcesoria

- A Końcówka szczelinowa
 B Nasadka ze szczotką
 C Nasadka do tapicerki
 D Szczotka do podłóg drewnianych



INSTRUKCJA OBSŁUGI - MONTAŻ ODKURZACZA

UWAGA

Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu wyposażenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka!

1. Podłączenie rury giętkiej do odkurzacza.

Wsuń rurę giętą do otworu zasysającego odkurzacza (Rys. 1).
Naciskać, aż do zatrzaśnięcia rury we właściwej pozycji.
Aby wyjąć rurę giętą, należy nacisnąć obydwa przyciski zabezpieczające.
Siłę zasysania można regulować ręcznie na uchwycie rury.
Zamknięty regulator przesuwany – mocniejszy ciąg powietrza.
Otwarty regulator przesuwany – słabszy ciąg powietrza.

2. Osadzenie rury teleskopowej w uchwycie rury giętkiej

Należy wsunąć rurę teleskopową na uchwyt rury, lekko ją przekręcając.

3. Przedłużanie rury teleskopowej.

Należy nacisnąć plastikową zapadkę i pociągnąć za mniejszą rurę w kierunku zewnętrznym.

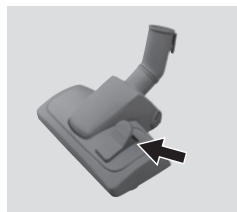
4. Osadzenie końcówki podłogowej na rurze teleskopowej.

Należy wsunąć rurę teleskopową w końcówkę podłogową, lekko ją przekręcając.

Kłapa (Rys. 2) służy do przełączania między funkcjami końcówki podłogowej – szczotkowaniem (gładkie podłogi) lub gładkim odkurzaniem (dywany).



Rys. 1



Rys. 2

AKCESORIA

1. Końcówka szczelinowa

Służy do odkurzania trudno dostępnych miejsc, takich jak: kaloryfery, szczeliny, kąty, cokoły, przestrzenie między tapicerkami itp.

2. Nasadka ze szczotką

Używa się jej do odkurzania mebli, tapicerok, książek, lamp itp.

3. Nasadka do tapicerki

Końcówka ta przeznaczona jest do mniejszych powierzchni tapicerowanych.

4. Szczotka do podłóg drewnianych (według typu odkurzacza)

Ta szczotka z włosia służy do odkurzania podłóg drewnianych i panelowych.

UŻYTKOWANIE ODKURZACZA

UWAGA

Przed rozpoczęciem korzystania z odkurzacza należy się upewnić, czy filtry i torebka na kurz zostały dobrze zamontowane i znajdują się we właściwej pozycji. Odwinąć przewód zasilający na odpowiednią długość. Żółty znaczek na przewodzie zasilającym określa idealny stopień jego odwinienia. Nie należy wyciągać przewodu zasilającego poza czerwony znaczek!

1. Następnie należy włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2. Naciśnij wyłącznik służący do włączania odkurzacza.

3. Przy pomocy regulatora mocy ustaw odpowiednią moc ssania.

4. Po zakończeniu odkurzania, należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

5. Aby zwinać przewód, należy nacisnąć jedną ręką przycisk wciągarki przewodu, drugą ręką przytrzymując przewód, aby zapobiec jego niekontrolowanym ruchom.

KONTROLA NAPEŁNIENIA TOREBKI NA KURZ

Jeżeli wskaźnik napełnienia torebki na kurz (Rys. 3) w czasie pracy jest czerwony, należy natychmiast wymienić torebkę.

Uwaga: jeżeli po wymianie torebki wskaźnik nadal jest czerwony, może wynikać to z kilku przyczyn:

- któryś z kanałów powietrznych (rura giętka, rura teleskopowa, otwór zasysający, końcówka szczotkowa lub inne końcówki) jest zapchany,
- filtr silnika jest zanieczyszczony,
- filtr wydmuchu powietrza jest zanieczyszczony.

Należy sprawdzić, czy nie zachodzi któryś z podanych przypadków, i przed następnym użyciem odkurzacza usunąć problem. Jeżeli nie uda się określić przyczyny problemu, należy przekazać urządzenie do najbliższego serwisu. Kiedy wskaźnik napełnienia torebki w czasie pracy jest w całości czerwony, nie wolno używać odkurzacza, ponieważ mogłoby spowodować to nieodwracalne uszkodzenia silnika.



Rys. 3

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wypośażenie i odkurzacz można czyścić wilgotną ściereczką. Pod żadnym pozorem nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie! Do czyszczenia nie należy używać agresywnych substancji, np. rozpuszczalników lub środków abrazyjnych!

WYMIANA WORKA NA KURZ

1. Należy odłączyć urządzenie od zasilania, wysunąć rurę z otworu zasysającego i otworzyć obudowę odkurzacza (Rys. 4).
2. Wysunąć uchwyt torebki, wyjąć używaną torebkę na kurz i wyrzucić ją. Zadbaj o to, aby podczas manipulacji nie nastąpiło jej rozerwanie.
3. Włożyć nową torebkę poprzez wsunięcie płytki z twardego papieru do uchwytu, a następnie do odkurzacza. Otwór torebki musi być skierowany naprzeciwko otworu pokrywcy odkurzacza.
4. Nie wolno używać odkurzacza bez torebki na kurz! Jeżeli torebka na kurz nie zostanie założona lub zostanie założona niewłaściwie, nie będzie możliwe całkowite zamknięcie obudowy.
5. Zamknij obudowę i wciśnij ją aż do zatrzasknięcia.



Rys. 4

WYMIANA FILTRÓW

- Filtry powinny być czyszczone lub wymienione przy ich widocznym zanieczyszczeniu lub spadku mocy ssania odkurzacza. Należy kontrolować je po każdym użyciu odkurzacza.
- Aby zapobiec uszkodzeniu odkurzacza, nie wolno używać go bez poprawnie zainstalowanych filtrów.
- Przed wymianą filtrów należy odłączyć odkurzacz od źródła napięcia elektrycznego.
- Odpowiednie rodzaje filtrów można zakupić w punkcie sprzedaży odkurzacza lub zamówić u producenta.

CZYSZCZENIE I WYMIANA FILTRA SILNIKA

1. Odłączyć rurę giętą i otworzyć obudowę odkurzacza.
2. Z uchwytu wysunąć torebkę na kurz, aby mieć lepszy dostęp do filtra silnika.
3. Wyjmij filtr silnika (Rys. 5). Filtr można czyścić przez wytrzepywanie. Jeżeli jest



Rys. 5

on mocno zanieczyszczony, można obmyć go wilgotną wodą i pozostawić do wysuszenia.

Uwaga: Do mycia filtra nie wolno używać pralki. Do suszenia filtra nie wolno używać suszarki do włosów!

4. Załóż oczyszczony lub nowy filtr silnika do odkurzacza i zamknij obudowę odkurzacza.



Rys. 6

CZYSZCZENIE I WYMIANA FILTRA WYDMUCHU POWIETRZA

1. Odłącz rurę giętką i otwórz obudowę odkurzacza.
2. Wyjmij filtr wydmuchu powietrza (Rys. 6). Ten typ odkurzacza wyposażony jest w filtr typu H.E.P.A. na wyjściu, który wylapuje również bardzo delikatne cząstki kurzu. Tego typu filtr można czyścić przez mechaniczne wytrzepanie i oczyszczenie miękką szczoteczką. Mocno zanieczyszczony filtr można następnie umyć i wyczyścić miękką szczoteczką w letniej wodzie, bez środków czyszczących. Do mycia filtra nie wolno używać pralki. Ważne jest, aby odczekać aż mokre części całkowicie wyschną. **Odkurzenie przy zamontowanym wilgotnym filtrze spowodowałoby jego uszkodzenie!** Do suszenia nie należy używać suszarki do włosów!

Uwaga: Czyszczenie na mokro może spowodować szybsze zużywanie filtra i skrócenie jego żywotności.

3. Założyć wyczyszczony lub nowy filtr wydmuchu powietrza i zamknąć kratkę wydmuchu powietrza.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie działa.	Wtyczka została włożona do gniazdka niewłaściwie lub niewystarczająco.	Sprawdź podłączenie wtyczki.
	Brak prądu w gniazdku.	Sprawdź, czy w gniazdku obecne jest napięcie, na przykład przy pomocy innego urządzenia elektrycznego.
Silnik przestał działać.	Niewłaściwy lub niewystarczający strumień powietrza, zadziałała ochrona termiczna silnika chroniąca silnik przed przegrzaniem.	Należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Sprawdź i udroźnij kanały zasysania i wydmuchu powietrza, sprawdź, czy filtry są czyste, ewentualnie wymień torebkę na kurz. Pozostaw odkurzacza do wystygnięcia.
Nie można zamknąć przedniej części obudowy.	Niewłaściwie założona torebka na kurz.	Sprawdź, czy torebka na kurz została właściwie założona.
Zmniejszenie się mocy ssania	Pełna lub zatkana torebka na kurz.	Wymień torebkę na kurz.
	Zatkany filtr.	Wyczyść lub wymień filtr.
	Zatkana końcówka, rury lub rura giętka.	Sprawdź i udroźnij kanały zasysania i wydmuchu powietrza.
Odkurzacza grzeje się.	Niewielkie zagrzanie się odkurzacza jest rzeczą normalną, nie chodzi o usterkę.	

AKCESORIA

Do urządzenia można zakupić następujące akcesoria:

Torebki na kurz (5 szt. + 2 szt. filtr silnika)	kod zamówienia sms9000	cena wg obowiązującego cennika
Filtr silnika	kod zamówienia 44290822	cena wg obowiązującego cennika
filtr H.E.P.A. wydmuchu powietrza	kod zamówienia 44290823	cena wg obowiązującego cennika
Naczynie cyklonu	kod zamówienia CN9240	cena wg obowiązującego cennika
Szczotka turbo	kod zamówienia TK1035	cena wg obowiązującego cennika

SERWIS

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

- Należy preferować odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać w punkcie odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.



Recykling urządzenia po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

PALDIES

Pateicamies, ka esat iegādājies Concept ierīci. Ceram, ka būsiet apmierināts ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku. Pirms sākat izmantot ierīci, lūdzu, rūpīgi izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu.

Uzglabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kas izmanto šo ierīci, pirms tās lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI	
Spriegums	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Jaudas izlietojums	nom. 1800 W, maks. 2000 W
Trokšņa līmenis	84 dB(A)
Sūkšanas jauda	29 kPa

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota elektrotīkla rozetei.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad nelietojat to.
- Atvienojot ierīci no sienas kontaktligzdas, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet spraudkontakta un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Cilvēkiem ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas un zinošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai uz mitras virsmas. Iespējams elektriskās strāvas trieciens!
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.
- Nedarbiniet grīdas tīrīšanas piederumu vai ierīci virs elektrības vada.
- Ja ierīce ir aprikota ar rotējošo birsti, tad, darbinot ierīci virs elektrības vada, var tikt izraisītas briesmas.
- Nevelciet un nepārvietojiet ierīci, velkot to aiz elektrības vada.
- Novietojiet ierīci drošā attālumā no tādiem siltuma avotiem kā radiatori, krāsnis u. tml. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Neievietojiet atverēs nekādus priekšmetus. Nelietojiet putekļu sūcēju, ja ir aizsprostota kāda atvere.
- Atvienojot ierīci no sienas kontaktligzdas, vispirms izslēdziet galveno slēdzi un tikai pēc tam atvienojiet spraudni no sienas kontaktligzdas.
- Lietojot putekļu sūcēju uz kāpnēm, jārikojas īpaši uzmanīgi.
- Ja ir nosprostota ierīces sūkšanas atvere, izslēdziet putekļu sūcēju un pirms darbības turpināšanas izņemiet netīrumus.
- Uztišanas laikā turiet elektrības vadu, lai nepieļautu nekontrolētu kustību.
- Pirms piederumu uzstādīšanas, apkopes vai jebkāda bojājuma gadījumā izslēdziet ierīci un atvienojiet vadu no elektrotīkla.

- Pirms putekļu sūcēja izmantošanas atīniet elektrības vadu nepieciešamajā garumā. Piemērotākais elektrības vada garums uz vada ir norādīts ar dzeltenu punktu. Neatīniet elektrības vadu tālāk par sarkano atzīmi.
- Ierīce ir paredzēta tikai māsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- Netīriet ar putekļu sūcēju degošus objektus, piemēram, cigaretes, sērkociņus vai karstus pelnus.
- Nelietojiet šo ierīci mitrās telpās. Netīriet ar putekļu sūcēju slapjus objektus, šķidrumus vai viegli uzliesmojošus šķidrumus (piemēram, benzīnu). Nelietojiet šo putekļu sūcēju vietās, kur var rasties šādas vielas.
- Nekad nelietojiet putekļu sūcēju bez putekļu maisa vai filtra. Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka putekļu maiss un filtri ir pareizi novietoti.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un elektrības vads nav bojāti. Bojātu ierīci nedrīkst ieslēgt!
- Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Pirms tīrīšanas ar putekļu sūcēju, no tīrāmās virsmas jānovāc lieli vai asi priekšmeti, kas varētu bojāt putekļu filtru.
- Nelietojiet šo ierīci, ja filtri ir netīri.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.

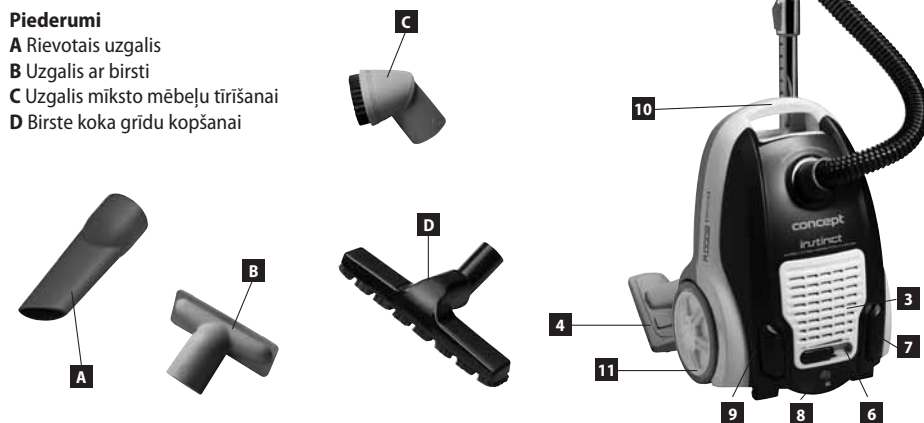
Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.

IERĪCES APRAKSTS

1. Caurules turētājs
2. Teleskopiskā caurule
3. Gaisa izplūdes filtrs
4. Grīdas tīrīšanas uzgalis
5. Lokanā caurule
6. Strāvas regulators
7. Elektrības vada tīšanas slēdzis
8. Putekļu maisa satursaturs indikators
9. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
10. Pārvietošanas rokturis
11. Ar gumiju klāti ritentiņi

Piederumi

- A** Rievotais uzgalis
B Uzgalis ar birsti
C Uzgalis mīksto mēbeļu tīrīšanai
D Birste koka grīdu kopšanai



EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI - PUTEKĻU SŪCĒJA MONTĀŽA

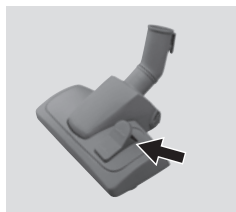
BRĪDINĀJUMS!

Pirms piederumu pievienošanas vai noņemšanas vienmēr atvienojiet spraudkontaktu no kontaktligzdas.

1. Lokanās caurules pievienošana putekļu sūcējam
Ievietojiet lokano cauruli putekļu sūcēja gaisa iesūkšanas atverē. (1. att.)
Turpiniet spiest, līdz dzirdat klikšķi, kas norāda, ka ir iestatīta pareizā pozīcija.
Lai noņemtu lokano cauruli, nospiediet abas drošības pogas un izņemiet cauruli.
Sūkšanas jaudu var regulēt manuāli uz caurules roktura.
Iebīdīet regulatoru slēgtā pozīcijā – spēcīgāka gaisa plūsma.
Iebīdīet regulatoru atvērta pozīcijā – vājāka gaisa plūsma.
2. Teleskopiskās caurules pievienošana caurules turētājam
Ievietojiet teleskopisko cauruli caurules turētājā un nedaudz pagriežiet.
3. Teleskopiskās caurules izbīdīšana
Nospiediet plastmasas aizbīdni un izvelciet mazāko cauruli uz āru.
4. Grīdas tīrīšanas uzgaļa iestatīšana uz teleskopiskās caurules
Ievietojiet teleskopisko cauruli grīdas tīrīšanas uzgali un nedaudz pagriežiet.
Vārsts (2. att.) ļauj iestatīt grīdas tīrīšanas uzgali birstēšanai (līdzinām grīdām) vai vienmērīgai tīrīšanai (paklājiem).



Att. 1



Att. 2

PIEDERUMI

1. Rievotais uzgalis
Kombinētais rievotais uzgalis ir izstrādāts tīrīšanas vietām ar sarežģītu piekļuvi, piemēram, radiatoriem, spraugām, stūriem, postamentiem, vietām starp mēbelēm u. tml.
2. Uzgali ar birsti
Šo uzgali izmanto mēbeļu, polsterētu virsmu, grāmatu, lampu u. tml. tīrīšanai.
3. Uzgali mīksto mēbeļu tīrīšanai
Šo uzgali izmanto, lai tīrītu mazas polsterētas virsmas.
4. Birste koka grīdu kopšanai (ņemot vērā putekļu sūcēja tipu)
Šo birsti, kas ir izgatavota no zirgu astriem, var izmantot koka un lamināta grīdu kopšanai.

PUTEKĻU SŪCĒJA LIETOŠANA

PUTEKĻU SŪCĒJA LIETOŠANA

Pirms putekļu sūcēja izmantošanas, pārliecinieties, ka filtri un putekļu maiss ir pareizi ievietoti un nostiprināti. Attīniet nepieciešamo elektrības vada garumu. Piemērotākais elektrības vada garums uz vada ir norādīts ar dzeltenu punktu. Neatīniet elektrības vadu tālāk par sarkano atzīmi!

1. Pieslēdziet spraudkontaktu elektrotīklam.
2. Nospiediet putekļu sūcēja ieslēgšanas slēdzi.
3. Iestatiet nepieciešamo sūkšanas jaudu, izmantojot regulatoru.
4. Pēc tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla rozetes.
5. Nospiediet satīšanas pogu, lai uztītu elektrības vadu. Izmantojiet otro roku, lai turētu elektrības vadu, šādi nepieļaujot nekontrolētu kustību.

PUTEKĻU MAISA SATURA LĪMEŅA PĀRBAUDE

Kad maisa līmeņa indikators kļūst sarkans (Att. 3), nekavējoties nomainiet putekļu maisu.

Brīdinājums: ja maisa līmeņa rādītājs kļūst sarkans pēc putekļu maisa maiņas, pārbaudiet, vai:

- kāda no gaisa ejām nav aizsprostota (caurules, teleskopiskā caurule, sūkšanas atvere vai citi uzgaļi);
- motora filtrs nav aizsērējis;
- gaisa izplūdes filtrs nav netīrs.

Pirms atsākt tīrīšanas atsākšanas ar putekļu sūcēju pārbaudiet katru iepriekš minēto cēloni un novērsiet problēmu. Ja nevar noteikt problēmas iemeslu, nododiet ierīci tuvākajā servisa apkalpes centrā. Nekad nelietojiet putekļu sūcēju, ja putekļu maisa līmeņa indikators ir pilnīgi sarkans. Motors var tikt neatgriezeniski bojāts.



Att. 3

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Putekļu sūcēju un tā piederumus var tīrīt ar mitru drāniņu. Nepieļaujiet ierīces nokļūšanu ūdenī. Nelietojiet tīrīšanai agresīvas vielas, piemēram, šķīdinātājus vai abrazīvas vielas!

PUTEKĻU MAISA MAIŅA

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, izņemiet cauruli no sūkšanas atveres un atveriet putekļu sūcēja vāku (4. att.).
2. Izņemiet maisa turētāju, izņemiet izmantoto putekļu maisu un izmetiet to. Uzmanieties, lai maiss nesaplistu.
3. Uzmanieties, lai apkopes laikā maisu nesaplēstu. Ievietojiet jaunu maisu, ielieciet kartona plāksniti maisa turētājā un ievietojiet to ierīcē. Maisa atvere jāizlīdzina ar atveri putekļu sūcēja vākā.
4. Nelietojiet putekļu sūcēju, ja nav ievietots putekļu maiss! Vāku nevar aizvērt pilnībā, ja aizmirsāt ievietot putekļu maisu vai ja maiss ir ievietots nepareizi.
5. Aizveriet vāku. Turpiniet spiest, līdz dzirdat klikšķi.



Att. 4

FILTRU MAIŅA

- Filtri jātīra un jāmaina katru reizi, kad redzams, ka tie ir netīri, vai kad sūkšanas jauda samazinās. Filtri jāpārbauda pēc katras putekļu sūcēja lietošanas reizes.
- Lai nepieļautu ierīces bojājumus, nelietojiet putekļu sūcēju, ja filtri nav ievietoti pareizi.
- Pirms filtru maiņas atvienojiet putekļu sūcēju no elektrotīkla.
- Piemēroti filtru tipi ir pieejami pie vietējā mazumtirgotāja vai tos var pasūtīt ražotājam.

MOTORA FILTRA TĪRĪŠANA UN MAIŅA

1. Atvienojiet lokano cauruli un atveriet putekļu sūcēja vāku.
2. Izvelciet putekļu maisu no tā turētāja, lai varētu labāk piekļūt motora filtram.
3. Izņemiet motora filtru (skatīt 5. att.). Filtru var iztīrīt, tam viegli uzsītot vai pakratot to. Ja filtrs ir ļoti netīrs, to var mazgāt remdenā ūdenī. Pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet filtram pilnīgi izžūt.



Att. 5

Piezīme: nemazgājiet filtrus veļas mašīnā. Neizmantojiet filtru žāvēšanai fēnu!

4. Ievietojiet tīrīto vai jauno motora filtru putekļu sūcējā un aizveriet vāku.

IZPLŪDES GAIŠA FILTRA TĪRĪŠANA UN MAIŅA

1. Atvienojiet lokano cauruli un atveriet putekļu sūcēja vāku.
2. Izņemiet gaisa izplūdes filtru. (6. att.) Šā tipa putekļu sūcēja gaisa izplūdes atvere ir aprīkota ar H.E.P.A. filtru, kas uztver pat ļoti nelielas putekļu daļiņas. Filtru var iztīrīt, mehāniski izkratot to vai izmantojot mīkstu birsti. Ļoti netīru filtru pēc šīs darbības var mazgāt un tīrīt remdenā ūdenī ar mīkstu birsti. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus. Nemazgājiet filtrus veļas mašīnā. **Ir nepieciešams** ļaut slapjajām daļām kārtīgi izžūt. **Izmantojot slapju filtru, ierīci var sabojāt.** Neizmantojiet žāvēšanai fēnu!

Piezīme: slapja tīrīšana var izraisīt lielāku nolietojumu un saplēst filtru, kā arī samazināt ierīces kalpošanas laiku.

3. Ievietojiet tīrītu vai jaunu gaisa izplūdes filtru un aizveriet gaisa izplūdes režģi.



Att. 6

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Sarežģījums	Iemesls	Risinājums
Motors nedarbojas	Spraudnis nepareizi vai nepietiekami pievienots elektrotīklam.	Pārbaudiet spraudņa savienojumu.
	Elektrotīkla izvads nav darba kārtībā.	Pārbaudiet spriegumu, piemēram, pieslēdzot citu ierīci.
Motors ir beidzis darboties.	Nepareiza vai nepietiekama gaisa plūsma. Aktivizēts motora pārkaršanas drošinātājs.	Atvienojiet vadu no kontakta. Pārbaudiet un atlaidiet gaisa sūkšanas un izplūdes atveres; pārbaudiet filtra tīrību un/vai nomainiet putekļu maisu. Ļaujiet putekļu sūcējam atdzist.
Priekšējo vāku nevar aizvērt	Nepareizi ievietots putekļu maiss.	Pārbaudiet, kā ierīkots putekļu filtrs.
Samazināta sūkšanas jauda	Putekļu maiss ir pilns vai netīrs.	Nomainiet putekļu maisu.
	Aizsprostots filtrs.	Tīriet vai mainiet filtru.
	Netīrs tīrīšanas piederums, caurule.	Pārbaudiet un tīriet gaisa ejas iesūkšanas un izplūdes pusēs.
Putekļu sūcējs uzkarst	Neliela putekļu sūcēja uzkaršana ir normāla un to nevar uzskatīt par bojājumu.	

Piederumi

Kopā ar ierīci var iegādāties šādus piederumus:

Putekļu maiši (5 maiši + 2 motora filtrs)

Motora filtrs

H.E.P.A. gaisa izplūdes filtrs

Ciklona rezervuārs

Turbo birste

pas. Nr. sms9000

pas. Nr. 44290822

pas. Nr. 44290823

pas. Nr. CN9240

Pas. Nr. TK1035

cena: saskaņā ar aktuālo cenrādi

cena: saskaņā ar aktuālo cenrādi

cena: saskaņā ar aktuālo cenrādi

cena: saskaņā ar aktuālo cenrādi

cena: saskaņā ar aktuālo cenrādi

APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

REMONTS UN APKOPE

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.



Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājāsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājāsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

ACKNOWLEDGEMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life

Please carefully read the whole instruction manual before you use the cleaner for the first time; after reading, store and keep the instruction manual in a safe and handy place. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

TECHNICAL PARAMETERS	
Voltage	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Power input	nom. 1800 W, max. 2000 W
Noise level	84 dB(A)
Suction power	29 kPa

IMPORTANT SAFETY NOTES:

- Do not use the appliance differently than described in this manual.
- Remove all packing and marketing material from the appliance before you use it for the first time.
- Make sure the connecting voltage corresponds to the values on the appliance type label.
- Do not leave the appliance unassisted when turned on, or plugged in the electric voltage socket.
- Unplug the appliance from the wall outlet when not in use.
- When disconnecting the appliance from the wall outlet, never hold the power cord; grasp the plug instead and disconnect it by pulling.
- Do not allow children or disabled people to handle the unit. Use the unit out of the reach of these individuals.
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should use the appliance only under the supervision of a responsible person who is aware of these instructions.
- Take extra care when using the appliance near children.
- Do not allow use of the appliance as a toy.
- Do not use the appliance outdoors or on wet surfaces as an electric shock threat exists in these places.
- Do not use accessories other than those recommended by the appliance manufacturer.
- Never use the appliance with a damaged power cord or plug. Contact an authorised service centre immediately to have any such defect repaired.
- Never run over the supply cable with the floor attachment or the appliance itself.
- When the rotary brush is used, it may be dangerous to run the appliance over the supply cable.
- Never pull the supply power cord or use it to carry the appliance.
- Keep the appliance away from any heat source, such as radiators, ovens and others. Protect the appliance against direct sunlight or moisture exposure.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands.
- Do not insert any items into openings. Do not use the appliance if any opening is obstructed.
- When unplugging the appliance from the wall outlet, turn the main switch off and then pull the plug out from the wall outlet.
- Take extra care when using the appliance on stairs.
- When the appliance's suction inlet gets obstructed, turn the appliance off and remove any obstructing dirt before turning the appliance on again.
- Hold the supply cable while winding to avoid its uncontrolled movement.
- Before fixing accessories, cleaning, or in case of fault, turn the appliance off and pull the plug from the electric voltage outlet.

- Unwind the needed length of the power supply cord before using the appliance. The yellow mark on the power supply cable indicates the optimum cable length. Do not unwind the power supply cable beyond the red mark!
- The appliance is intended for domestic use only, not for commercial use.
- Do not vacuum clean any burning items, such as cigarettes, matches, or hot ash.
- Do not use the appliance in humid rooms, do not vacuum clean any wet items or liquids, flammable liquids (such as gas), and do not use the appliance in places where these substance may occur.
- Never vacuum clean without the dust retention bag and the appliance's filters. Before every use, make sure the dust retention bag and the appliance's filters are fixed properly.
- **Do not immerse the power cord, plug, or appliance in water or any other liquid.**
- Regularly check the appliance and the supply cable for any damage. Never turn the appliance on when damaged.
- Before cleaning and after using the appliance, turn it off, disconnect it from the electric voltage outlet, and let it cool down.
- Before vacuum cleaning, remove large or sharp items from the surface you want to clean as these items may damage the dust retention bag or the appliance's filters.
- Do not use the appliance with dirty filters.
- Do not repair the appliance yourself. Instead, contact the authorised service centre for repair.

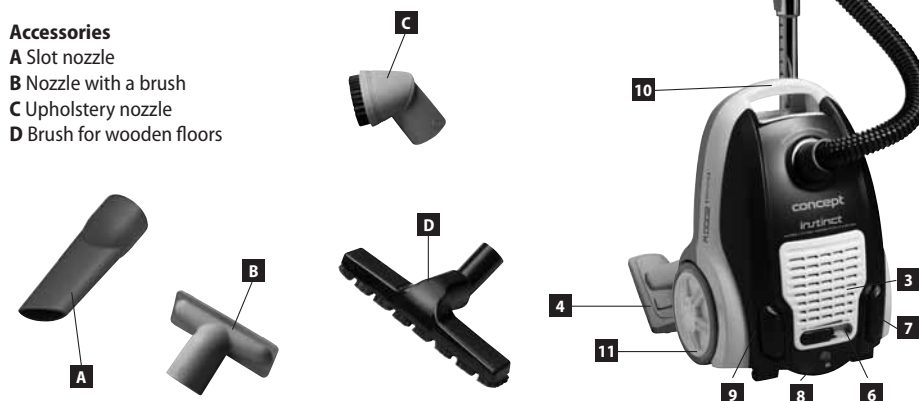
Failure to follow the manufacturer's instructions invalidates the warranty.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Hose handle
2. Telescopic tube
3. Air discharge filter
4. Floor attachment
5. Flexible hose
6. Power controller
7. Power supply cable wind button
8. Dust retention bag fill indicator
9. ON/OFF switch button
10. Carrying handle
11. Rubber-coated wheels

Accessories

- A Slot nozzle
B Nozzle with a brush
C Upholstery nozzle
D Brush for wooden floors



OPERATING INSTRUCTIONS - ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

NOTE:

Before fixing or removing accessories, always pull the plug from the electric voltage outlet!

1. Connecting the flexible hose to the appliance

Insert the flexible hose into the appliance's air suction inlet (Fig.1).

Push until you hear a clicking sound indicating the right position has been reached.

For removing the flexible hose, press both stopper buttons and remove the hose.

The suction power can be manually controlled on the hose handle by a slide throttle.

When the slide throttle is closed, the air flow is stronger.

When the slide throttle is open, the air flow is weaker.

2. Attaching the telescopic tube to the hose adapter

Pull the telescopic tube on the hose adapter and turn it slightly.

3. Extending the telescopic tube

Press the plastic latch and pull the smaller tube outwards.

4. Fixing the floor attachment to the telescopic tube

Insert the telescopic tube into the floor attachment and turn it slightly.

The clapper (Fig. 2) is used for setting the floor attachment to brushing (for flat floors), or to smooth vacuum cleaning (for carpets).



Fig. 1



Fig. 2

ACCESSORIES

1. Slot nozzle

The slot nozzle adapter is used for vacuum cleaning the places accessible with difficulty, such as radiators, slots, corners, pedestals, spaces between upholsteries, and others.

2. Nozzle with a brush

This nozzle is designed for furniture, upholstery, books, lamps, and others.

3. Upholstery nozzle

This upholstery nozzle attachment is used for smaller upholstery areas.

4. Brush for wooden floors (depending on the vacuum cleaner type)

This brush is made of hair bristles and is designed for vacuuming wooden and sprung floors.

APPLIANCE USE

NOTE

Before using the appliance, make sure the filters and the dust retention bag are properly fixed. Unwind the supply cable length you need. The yellow mark on the power supply cable indicates the optimum cable length. Do not unwind the power supply cable beyond the red mark!

1. Insert the plug into the electric voltage outlet.

2. Press the ON/OFF switch on the appliance.

3. Set up the suction power you need using the slide throttle.

4. After you have stopped vacuum cleaning, switch the appliance off and disconnect it from the electric voltage outlet.

5. For winding the supply cable up, press the wind button with one hand and hold the supply cable with the other hand to avoid its uncontrolled movement.

DUST RETENTION BAG FILL CHECK

When the dust retention bag fill indicator (Fig. 3) becomes red during operation, replace the full dust retention bag immediately.

Note: If the dust retention bag fill indicator is still red after the the bag replacement, it may be due to several causes:

- Some of the air passages (hoses, telescopic tube, suction inlet, brush adapter, or other adapters) are obstructed;
- The motor filter is dirty;
- The air outlet filter is dirty.

Check for each of the above possible causes and eliminate the problem before you resume vacuuming. If the cause of the problem cannot be identified, hand over the appliance to the nearest service center. Never use the appliance if the dust retention bag fill indicator is completely red. The motor could be damaged irreparably.



Fig. 3

CLEANING AND MAINTENANCE

You can clean the accessories and the appliance with a wet cloth. Never immerse the appliance in water! Do not use any aggressive substances for cleaning, such as solvents or abrasives!

DUST RETENTION BAG REPLACEMENT

1. Disconnect the appliance from the mains, pull the hose out of the suction inlet, and open the appliance's cover (Fig. 4).
2. Remove the full dust retention bag and dispose of it. Make sure it does not get ripped open when handled.
3. Insert a new bag by sliding the pasteboard lamella into the bag holder, and insert the holder into the appliance. The bag opening must be aligned with the hose hole in the appliance cover.
4. Only use the appliance when the dust retention bag is present!
5. Close the cover by pushing it until it clicks in the right position.



Fig. 4

FILTER REPLACEMENT

- Filters should be cleaned or replaced when they are visibly dirty, or the appliance's suction power is reduced. Check the filters after every use of the appliance.
- In order not to damage the appliance, do not use it with incorrectly fixed filters.
- Before replacing the filters, disconnect the appliance from the electric voltage outlet.
- You can buy suitable types of filters from your dealer, or you can order them with the manufacturer.

MOTOR FILTER CLEANING AND REPLACEMENT

1. Disconnect the flexible hose and open the appliance's cover.
2. Pull the dust retention bag out of its holder so that you can access the motor filter more easily.
3. Remove the motor filter (Fig. 5). You can clean the filter by tapping and shaking. If full of dirt, you can wash the filter in lukewarm water and let it dry properly.

Note: Do not use a washing machine for washing the filter. Do not use a hair dryer for drying the filter!

4. Insert the cleaned or new motor filter into the appliance and close its cover.



Fig. 5

AIR INLET FILTER CLEANING AND REPLACEMENT

1. Disconnect the flexible hose and open the appliance's cover.
2. Remove the air outlet filter (Fig. 6). This type of vacuum cleaner is equipped with an H.E.P.A. filter in the outlet, which is capable of retaining very tiny dust particles. You can clean this filter by tapping and shaking, and then with a soft brush. After this operation is complete, you can clean a very dirty filter by washing and rubbing with a soft brush in lukewarm water without any cleaning agents added. Note: Do not use a washing machine for washing the filter. It is very **important** to let the wet parts dry thoroughly. **A wet filter would get damaged by suction!** Do not use a hair dryer for drying the filter!
Note: Wet cleaning may cause more wear and tear of the filter and, consequently, shorten its service life.
3. Insert the cleaned or new air outlet filter into the appliance and close the air outlet grid.



Fig. 6

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Resolving
The motor does not run.	The plug is inserted into the outlet incorrectly or insufficiently.	Check the plug connection.
	The outlet is not live.	Check whether the voltage is present by using another appliance.
The motor has stopped working.	The air flow is improper or too low and, consequently, the motor overheat fuse has been activated.	Disconnect the power supply cable from the outlet. Check and release the air suction and discharge passages, the filters for dirt, or replace the dust retention bag. Let the appliance cool down.
Front cover cannot be closed	The dust retention bag is inserted incorrectly.	Check the dust retention bag for proper fixing.
The suction power is reduced.	The dust retention bag is full or clogged.	Replace the dust retention bag.
	The filter is clogged.	Clean or replace the filter.
	The attachment, the tube, or the hose are clogged.	Check and clear the air suction and discharge passages.
The appliance gets warm.	The appliance warming during its operation is normal, it is not a fault.	

ACCESSORIES

The following accessories can be bought with the unit:

Dust retention bags (5 bags + 2 motor filters)	Order code sms9000	Priced by the pricelist in force
Motor filter	Order code 44290822	Priced by the pricelist in force
H.E.P.A. air outlet filter	Order code 44290823	Priced by the pricelist in force
Cyclone receptacle	Order code CN9240	Priced by the pricelist in force
Turbo-brush	Order code TK1035	Priced by the pricelist in force

SERVICING

Any extensive maintenance or repair requiring access to the inner parts of the appliance must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Prefer recycling of packing materials and old appliances.
- The appliance box may be disposed of at a sorted waste collection point.
- Deliver polyethylene (PE) plastic bags to a waste collection facility for recycling.



Appliance recycling at the end of its service life:

The symbol on the appliance or its packing indicates that it is not to be disposed of as household waste. It must be taken to a collection point authorised for recycling electric and electronic equipment. By making sure this appliance is disposed of properly, you will help prevent negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this appliance from your local authorities, a household waste disposal service, or the store where you purchased this product.

DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sind.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass sich auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Leistung	nom. 1800 W, max. 2000 W
Geräuschentwicklung	84 dB(A)
Saugleistung	29 kPa

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Aufkleber vom Gerät entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist bzw. wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Anschlusskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und durch Herausziehen von der Steckdose trennen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass diese mit dem Gerät in Berührung kommen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegung, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern betreiben.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht draußen oder auf einer nassen Oberfläche, es droht Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind. Lassen Sie den Mangel umgehend von einem autorisierten Servicecenter beheben.
- Fahren Sie weder mit dem Fußbodenmundstück noch mit dem Gerät über das Zuleitungskabel.
- Wenn das Gerät mit einer Rotationsbürste ausgestattet ist, kann es gefährlich sein, mit dem Gerät über das Zuleitungskabel zu fahren.
- Ziehen Sie und tragen Sie das Gerät nicht am Zuleitungskabel.
- Das Gerät von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen etc. fernhalten. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein. Das Gerät nicht verwenden, wenn eine der Öffnungen verstopft ist.
- Beim Ausstecken des Gerätes aus der Steckdose den Hauptschalter ausschalten, danach den Stecker aus der Steckdose herausziehen.
- Es ist erhöhte Vorsicht beim Saugen von Treppen geboten.
- Wenn die Saugöffnung verstopft ist, schalten Sie das Gerät aus und entfernen die Schmutzpartikel vor einem erneuten Einschalten.
- Beim Aufrollen des Zuleitungskabels halten Sie dieses fest, um ein Herumschlagen des Kabels zu vermeiden.
- Beim Anbringen von Zubehör, während des Reinigens oder im Falle einer Störung schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Vor dem Einsatz des Gerätes die entsprechende Länge des Zuleitungskabels auswickeln. Die gelbe Markierung am Anschlusskabel zeigt die ideale Kabellänge. Wickeln Sie das Anschlusskabel nicht bis hinter die rote Markierung ab.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Saugen Sie nichts brennendes, wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Setzen Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen ein, saugen Sie keine feuchten Gegenstände oder Flüssigkeiten, brennbare Flüssigkeiten (wie Benzin) und verwenden Sie das Gerät auch nicht in Räumlichkeiten, in denen sich diese Stoffe befinden könnten.
- Saugen Sie nie ohne Staubbeutel und Staubsaugerfilter. Vergewissern Sie sich bei jedem Einsatz des Gerätes, dass der Staubsaugerbeutel und die Filter des Staubsaugers richtig eingesetzt sind.
- **Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein.**
- Das Gerät und das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Ein beschädigtes Gerät nicht einschalten.
- Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.
- Vor dem Saugen große oder scharfe Gegenstände, die den Staubbeutel oder einen der Staubsaugerfilter beschädigen könnten, von der abzusaugenden Oberfläche entfernen.
- Gerät nicht mit verschmutzten Filtern benutzen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

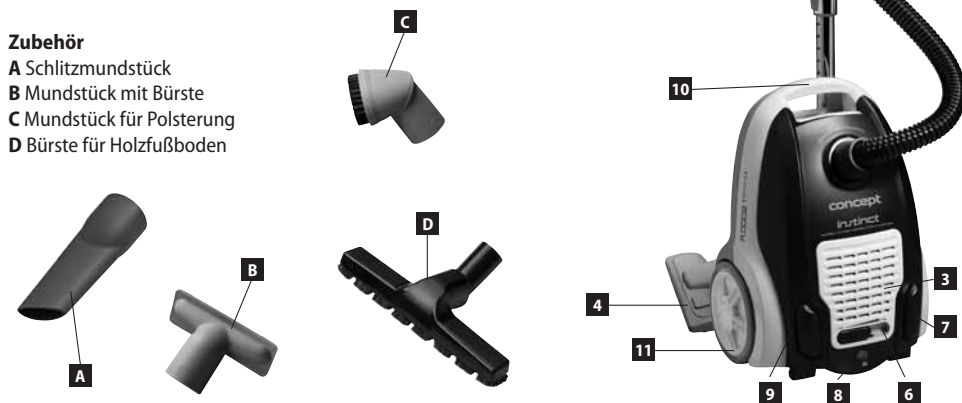
Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Schlauchhalter
2. Teleskoprohr
3. Filter des Luftausgangs
4. Fußbodenmundstück
5. Biegsamer Schlauch
6. Leistungsregler
7. Taste zum Kabelaufrollen
8. Anzeige des Füllstandes des Staubsaugerbeutels
9. AUS Taste
10. Halterung zum Tragen
11. Gummibeschichtete Räder

Zubehör

- A Schlitzmundstück
B Mundstück mit Bürste
C Mundstück für Polsterung
D Bürste für Holzfußboden



BEDIENUNGSANLEITUNG STAUBSAUGER-ZUSAMMENSTELLUNG

HINWEIS

Vor dem Zusammenstellen oder Abnehmen des Zubehörs den Stecker stets aus der Steckdose herausziehen!

1. Anschluss des biegsamen Schlauches an den Staubsauger
Den biegsamen Schlauch in die Öffnung zum Luftansaugen des Staubsaugers (Abb. 1) einschieben.
Drücken Sie, bis Sie einen Klick und damit die Einsenkung in die richtige Stellung hören.
Zum Abnehmen des biegsamen Schlauches beide Sicherungstasten drücken und den Schlauch herausziehen.
Die Saugkraft kann manuell am Handgriff des Schlauches geregelt werden.
Muffenregler geschlossen – stärkerer Luftzug.
Muffenregler geöffnet – schwächerer Luftzug.
2. Aufsetzen des Teleskoprohrs auf den Schlauchhalter
Das Teleskoprohr auf den Schlauchhalter aufsetzen und leicht drehen.
3. Verlängerung des Teleskoprohrs
Drücken Sie die Kunststoffarretierung und ziehen Sie das kleinere Rohr auswärts heraus.
4. Aufsetzen des Fußbodenmundstücks auf das Teleskoprohr
Teleskoprohr am Fußbodenmundstück aufsetzen und leicht drehen.
Die Klappe (Abb. 2) dient zum Umschalten des Fußbodenmundstücks auf Bürsten (für glatte Fußböden) oder zum glatten Absaugen (für Teppiche).



Abb. 1

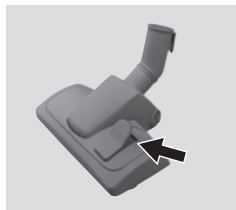


Abb. 2

ZUBEHÖR

1. Schlitzmundstück
Dient zum Absaugen von schwer zugänglichen Bereichen, wie z.B. Heizkörpern, Schlitten, Ecken, Podesten, Polsterzwischenräumen etc.
2. Mundstück mit Bürste
Dieses Mundstück wird für Möbel, Polsterungen, Bücher, Lampen, etc. eingesetzt.
3. Mundstück für Polsterung
Dieses Mundstück wird für kleinere gepolsterte Flächen verwendet.
4. Bürste für Holzfußboden (je nach Staubsaugertyp)
Diese Bürste aus Haaren dient zum Absaugen von Holz- und Schwimmfußböden

EINSATZ DES STAUBSAUGERS

BEMERKUNG

Vor dem Einsatz des Staubsaugers vergewissern Sie sich, ob Filter und Staubbeutel richtig aufgestellt und befestigt sind. Wickeln Sie die entsprechende Kabellänge aus. Die gelbe Markierung am Anschlusskabel zeigt die ideale Kabellänge. Das Anschlusskabel nicht über die rote Markierung herausziehen!

1. Stecker in die Steckdose der elektrischen Spannung stecken.
2. Schalter zum Einschalten des Staubsaugers drücken.
3. Stellen Sie den Leistungsregler auf die gewünschte Saugleistung ein.
4. Nach dem Beenden des Saugens schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose der elektrischen Spannung.
5. Zum Aufrollen des Kabels drücken Sie die Taste zum Aufrollen mit einer Hand und sichern Sie mit der zweiten das Kabel, so dass dieses nicht herumschlägt.

RESTVOLUMEN DES STAUBSAUGERBEUTELS PRÜFEN

Sofern der Indikator des Restvolumens des Staubsaugerbeutels (Abb. 3) rot ist, wechseln Sie sofort den Staubsaugerbeutel aus.

Hinweis: wenn der Indikator nach dem Wechsel des Beutels weiterhin rot ist, kann dies mehrere Ursachen haben:

- einer der Luftdurchlässe (Schlauch, teleskopisches Rohr, Saugöffnung, Bürstenaufsatz oder andere Aufsätze) ist verstopft,
- Motorfilter ist verschmutzt,
- Filter des Luftausgangs ist verschmutzt.

Prüfen Sie jede dieser Möglichkeiten und beseitigen Sie dieses Problem vor einem weiteren Einsatz des Gerätes. Sofern es Ihnen nicht gelingt, die Ursache des Problems festzustellen, bringen Sie das Gerät in das nächste Service-Center. Benutzen Sie das Gerät nie, wenn der Indikator des Füllstandes des Staubsaugerbeutels während des Betriebs ganz rot ist, denn Sie könnten dadurch den Motor unwiderruflich beschädigen.



Abb. 3

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Zubehör und der Staubsauger können mit einem feuchten Lappen gereinigt werden. Gerät nie in Wasser tauchen! Zum Reinigen keine aggressiven Stoffe, z. B. Lösungsmittel oder Scheuermittel, verwenden!

WECHSEL DES STAUBSAUGERBEUTELS

1. Gerät vom Netz trennen, den Schlauch aus der Saugöffnung heraus schieben und die Abdeckung des Staubsaugers öffnen (Abb. 4).
2. Aus dem Halter den gebrauchten Staubbeutel herausziehen und diesen entsorgen. Achten Sie darauf, dass dieser während der Handhabung nicht aufgerissen wird.
3. Neuen Beutel durch Einschieben der Platte aus hartem Papier in den Halter des Beutels einlegen und diesen in den Staubsauger einschieben. Die Öffnung des Beutels muss sich gegenüber der Öffnung des Staubsaugerdeckels befinden.
4. Mit dem Gerät stets nur unter Benutzung eines Staubsaugerbeutels arbeiten! Wenn Sie vergessen, den Staubbeutel einzulegen oder diesen falsch einlegen, lässt sich die Abdeckung nicht ganz schließen.
5. Abdeckung schließen und diese drücken, bis sie einrastet.



Abb. 4

FILTERWECHSEL

- Die Filter sollten bei sichtbarer Verschmutzung oder bei der Abnahme der Saugleistung des Staubsaugers gereinigt oder gewechselt werden. Prüfen Sie diese nach jedem Einsatz des Staubsaugers.
- Um den Staubsauger nicht zu beschädigen, benutzen Sie diesen nur mit richtig eingesetzten Filtern.
- Vor einem Filterwechsel trennen Sie den Staubsauger vom Stromkreis.
- Geeignete Filtertypen können Sie bei ihrem Händler kaufen oder beim Hersteller bestellen.



Abb. 5

REINIGUNG UND FILTERWECHSEL DES MOTORS

1. Nach dem Abtrennen des Flexschlauches öffnen Sie die Abdeckung des Staubsaugers.

- Den Staubsaugerbeutel aus dem Halter herausschieben, so dass Sie einen besseren Zugriff auf den Motorfilter haben.
- Motorfilter herausnehmen (Abb. 5). Der Filter kann durch Ausklopfen gereinigt werden. Sofern der Filter stark verschmutzt ist, kann man ihn unter lauwarmem Wasser abwaschen und ordentlich trocknen lassen.
Bem.: Zum Waschen des Filters keine Waschmaschine verwenden. Zum Trocknen keinen Föhn verwenden!
- Setzen Sie den gereinigten oder neuen Motorfilter in den Staubsauger ein und schließen Sie die Abdeckung des Staubsaugers.



Abb. 6

REINIGUNG UND WECHSEL DES FILTERS VOM LUFTAUSGANG

- Nach Abtrennen des Flexschlauches öffnen Sie die Abdeckung des Staubsaugers.
- Filter des Luftausgangs (Abb. 6) wechseln. Dieser Staubsaugertyp ist am Ausgang mit einem H.E.P.A. Filter ausgestattet, der in der Lage ist, sehr feine Staubpartikel aufzufangen. Diesen Filter kann man durch mechanisches Ausklopfen und mit einer weichen Bürste reinigen. Einen stark verschmutzten Filter kann man nach diesem Schritt abwaschen und mit einer weichen Bürste unter lauwarmem Wasser ohne Reinigungsmittel reinigen. Zum Waschen des Filters keine Waschmaschine verwenden. **Wichtig** ist es, die nassen Teile gründlich trocknen zu lassen. **Der feuchte Filter würde durch ein Absaugen seine Wirkung verlieren!** Zum Trocknen keinen Föhn verwenden!
Bem.: Durch eine Nassreinigung kann es zu einem größeren Verschleiß des Filters kommen und damit zu einer Verkürzung seiner Lebensdauer.
- Setzen Sie den gereinigten oder neuen Filter des Luftausgangs in den Staubsauger ein und schließen Sie das Gitter des Luftausgangs.

PROBLEMLÖSUNGEN

Problem	Ursache	Lösung
Der Motor arbeitet nicht.	Der Stecker ist nicht richtig oder nicht vollständig in die Steckdose eingesteckt.	Anschluss des Steckers an die Steckdose prüfen
	Stecker wird nicht mit Strom versorgt.	Prüfen, ob Spannung vorhanden ist, z.B. mit einem anderen Gerät.
Motor hat aufgehört zu arbeiten.	Schlechter oder unzureichender Luftstrom, der Motorwärmeschutz hat sich eingeschaltet.	Zuleitungskabel aus der Steckdose ziehen. Luftdurchlass vom Einlass und Auslass, Sauberkeit der Filter prüfen, bzw. Staubsaugerbeutel wechseln. Staubsauger abkühlen lassen.
Vordere Abdeckung lässt sich nicht schließen	Falsch eingelegter Staubsaugerbeutel.	Sitz des Staubsaugerbeutels prüfen.
Minderung der Saugleistung	Voller oder verstopfter Staubsaugerbeutel.	Staubsaugerbeutel wechseln.
	Filter verstopft.	Filter reinigen oder wechseln.
	Mundstück, Rohre oder Schläuche verstopft.	Luftdurchlass vom Einlass und Auslass prüfen und freilegen.
Staubsauger erwärmt sich	Die Erwärmung des Staubsaugers während des Betriebs ist normal, es handelt sich um keinen Fehler.	

NACHKAUFBARES ZUBEHÖR

Zum Gerät ist folgendes Zubehör erhältlich:

Staubbeutel (5 Stück + 2 Stück Motorfilter)

Motorfilter

H.E.P.A. Filter des Luftausgangs

Zyklonbehälter

Turbobürste

Bestellcode sms9000

Bestellcode 44290822

Bestellcode 44290823

Bestellcode CN9240

Bestellcode TK1035

Preis gemäß gültiger Preisliste

Preis gemäß gültiger Preisliste

Preis gemäß gültiger Preisliste

Preis gemäß gültiger Preisliste

Preis gemäß gültiger Preisliste

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Produktes erfordert, ist durch einen fachlichen Service durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Recyceln Sie Verpackungen und Altgeräte.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyceln des Materials ab.



Recycling des alten Geräts am Ende seiner Lebensdauer:

Das Symbol auf dem Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die ansonsten durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes entstehen würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsmüll, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,
565 01 Choceň, Tel. +420 465 471 400, Fax: 465 473 304, www.elkovalenta.cz

Elko Valenta Slovakia s. r. o., Kasárenská 396/14, 911 05 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, www.elkovalenta.sk

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, www.elkovalenta.pl

SC MEGAVISION SRL, P-TA UNIRII 1 SECT. 3, Bucuresti, Romania
Tel.: 30.30.173, Fax: 30.30.118